

رەگوريشەي دەسەلات

ن: جان بېرفەرئان

و: عوسمان حەسەن شاكر

موس فينلى لەوكتىبەدا كە بەناونىشانى (دىموكراسىيەتى كۆن و نوئ) وەيە، دەنووسى: (گريكەكان تەنھا ديموكراسىيەتيان دانەھيئاو، بەلگو سىياسەتيشيان داھيئاو، واتە ھونەرى گەيشتن بەبېرىاردان لەرپىگاي دايەلۇگەو و پەپرەويكردى ئەم بېرىارنە وەك مەرچىكى پېويست بۇ ژيانىكى كۆمەلەيەتى شارستانى) (الاكتشاف، ۱۹۷۳ و ۱۹۷۴ ص ۱۲)

ھاوپاۋونى ناراستەوخۇ لەگەل فينليدا، بوار بۇگەلئىك پىرسىار دەكاتەو. يەككە لە و پىرسىارانە پەيوەستە بەماو و كاتەو، ئەگەر دانان و ديارىكردى كاتى دامەزراندنى ديموكراسىيەت ئاسان بېت، ئەو دەتوانىن ئەوساتە بەمىژووى شىكل گرتنى (سىياسى) دابنئىن؟ ئايا مەسەلەكە پەيوەندى بەچەمكى شارى يۇنانىيەو ھەيە لەسەدەي حەوتەمدا، يان لەسەدەي شەشەمى زايىنىدا يان لەپېش ئەو ماوئەدا بوو؟ فان ئىفينىر (EFENTERRE) پېي و ابوو كەدەتوانى بەجياكردەنەو شويئەوارە ھەلگۇلراوكان، بوونى ھەندىك بەلگە لەسەر ئەو ئاشكرا بىكرىت كە لەشارستانىتى كرىتى مەكىنىدا وەك بوونى گۇرپانئىكى گشتى وايە. واتە لەوانەيە نەك دەرگەوتنى سىياسەت كۆنتر بېت، بەلگو رەنگە لەشويئىكى تىرىش ھەبووبى. مارك ئەبىليس (MARK ABELES) لەكتىبەكەيدا (شويئى سىياسى) ئاماژەي بۇ بوونى شويئىكى وەكو ئەم شويئە كر دوو لەباشوورى رۇژئاواي ئەسيوبيا لەنيو گەلانى ئۇشولودا (OCHOLLO) كە ئاشنابوون بەگۇرەپانى گشتياو ئەنجومەن و چەند شىوازيك لەھاووللاتى بوون. ئەمە بە و مانايە دېت كە لەوانەيە لەھەندىك گىرەبوونەو مەرىدا ديارە سىياسىيەكان ھەبووبىت، بەلام لەھالەتى گرىكەيەتيدا ھەر تايبەتمەندى خۇي دەپاريزى لەبەرئەو سىياسەت تىيدا شىكلىكى زۇر چىرو رېكخراو ھۇشيارى لەخۇگرتبوو، بەشيوەيەك كە جەلەوى بوارى كۆمەلەيەتى گرتبوو دەست و بەپىي وىستى خۇي دووبارە پىناسەي كىرەبوو ئەو ھۇكارانەشى كە سروشتىكى مېژويان ھەيە تىايدا فرەن و بەسەر چەند پانتاييەكى جياوازا دا بەش دەبن. زالبوونى ئەم ھۇكارانە بوونە ھۇي ئەو كە بە (POLIS) ناوى بەرىن، واتە دەولەت شار(المدینة الدوله).

بۇئەو دەولەت شار (POLIS) بدۇزرىتەو (اختراع)، بەراي من پېش مەرچىك ھەيە كەلەشىكردەنەو چانسى خۇي پىنەدراو و بەبروای من شتىكى بابەتیشە ئەويش برىتییە لە و رېگايەي كەلەكاتى لەدايك بوونى شارەو لەسەدەي ھەشتەمدا گرىكەكان چەمكى سەرورەي (السياده) يان لەسەر دارشتوو يان دروست كر دوو، لەچۇنئىتى روانىيان بەپىي نەرىتە باوكان يان بۇ پەيوەندىيەكانى نيوان دەسەلات و سىستەمى كۆمەلەيەتى ھەرودھا لەنيوان پاشا و ئەو كۆمەلە مەرىويەي كەملەكە چىتى.

ئېمىل بنفېنىست (emile benveniste) لەكتىبەكەيدا (پېكھاتەى دامەزراوہ ھىندۇ ئەوروپايىھگان) ئامازہ بۇ جىواوزى لەنىوان پاشايەتى بەمانا ھىندۇ ئەوروپىيەكەى لەلایەكەوہ (rex بەلاتىنى، و raj بەھىندى) و لەنىوان پاشايەتى لەلای گرىكەگاندا دەكات. لەچەمكى سەرورەى ھىندۇ ئەوروپىدا ، زىاتر جەخت لەسەر ئەركە پىرۆزەگان دەكرىتەوہ تالە ھىزى جەنگى. پاشا لەلایان زىاتر ئاينەيە تاسىاسى و ئەركىشى بەرپۆەبردنى دەسلەت و فەرمان دەرکردن نىيە، بەلكو ئەركى جىگىرکردنى رېساكان و دىارى كردنى ھەقە . (پاشا) زىاتر لەقەشەوہ نرىكە تا لەسەرۆك. لەيۇناندا، بەپىچەوانەوہ، پادشا بەوہ دىارىدەكرىت كە برىتییە لە (despoters) (دەسلەتدار)، واتە ئەو كەسەى كە دەسلەتەكەى بەشىوہىكەى وافران دەبىت كەمافى ئەوہى پىدەدا بەئارەزووى خوۋى لەگەل ئەوانەدا بچولتتەوہ كەمەل بۇ دەسلەتەكەى كەچ دەكەن . ئەمە وا لەئەرسىتۇ دەكات كەبلى: ئەو دەسلەتەى كەپاشا بەسەر رەعیەتەكەيدا پىادەى دەكات ھەمان ئەو دەسلەتە رەھايەيە كەلەلای سەرۆكى خىزان دەبىنن بەرامبەر بەمنداڵەكانى، يان ئەو پىاوە ئازادەى كە لەبەرامبەر ئەو چەندان كۆيلەيەى كەھەيەتى پىادەى دەكات.

پىويستە ئەوہش بۇ تىبىنىيەكانى بنفېنىست زىاد بكەين كە ھودرىكور (haudricourt) باسى كرد كە بەرامبەرى يەك ھەيە لەنىوان ئەركەكانى پاشايەتى حاكەم لەنىو ئەو گەلانەى كە بەكشتوكالەوہ خەرىكن وەك چىنيە كۆنەگان، ئەو گەلانەى كە بەشوا نكارەيەوہ خەرىكن و لەسەر پەرورەدەكردنى ئازەل دەژىن ھەرورەك گرىكەكانى كاتى ھومىرۇس. لەحالىتى يەكەمدا، باشتىن پاشا ئەوہيە كەھىچ شتى ناكات، چونكە سىستەمى كۆمەلایەتى لەوہوہ بلاودەبىتەوہ، لەم سىستەمەدا ھەموو تاكىك لەوشوئەنى خویدا كەداگىرىكردووە دەتوانىت بەشىوہىكەى رەمەكى و بەپى سىروشتە تايبەتییەكەى گەشەبكات. بەلام كردارە پادشايىھگان ھەمىشە شىوہىكەى (ناراستەوخوۋ نەگەتيف)ى تىدا وەردەگرن، وەكو لابردنى كۆسپەگان و رەخساندى زەوييەگان و ئاودانىان، ئەم كردارە پادشايىانە بەھىچ شىوہىكە لەشىوہەگان سىروشتىكى ئىلزامىيان نىيە ، بەلام لەنىو گەلانى شوانكارەو پەرورەدەكارانى ئازەلاندا، بەخىوكردى ئازەل وای لەشوان كردووە كەتپروانىنيان بۇ پەيوەندى نىوان پادشاو رەعیەتەكەى رېك وەكو ئەو پەيوەندىيە وابىت كە شوانەگان لەگەل ئازەلانى مېگەلەكەيدا ھەيەتى، پاشا (شوانى گەلەكەيەتى) (polmen laon)، ئەمە ئەو گوزارشتەيە كەزىاتر لە ۴۰ جار لەئەلىادەواو زىاتر لە ۱۰ جارىش لەئۆدىسەدا دەبىنن. كەواتە دەسلەت لەزەينى گرىكدا بەشىوہىكەى تەواوى دەبەستىتەوہ بەبىرۆكەى (cratos) وە (واتە دەسلەت زال) ، بەبىرۆكەى (bia) واتە زەبروزەنگى سەرەتايى . دوو نمونە ھەن كەكۆمەك دەكەن بەلىكدانەوہى ئەو پىشھاتانەى لەم دوو نمونەيەوہ دىن. يەكەم لەمسىودوسى نوسەرەوہ وەرىدەگرىن دەربارەى رەچەلەكى خوا (lathe OGomie) دەگەرپتەوہ بۆسەدەى حەوتەمى پىش زابىن، كە قەسىدەيەكى درىژەو ئەوہ دەگىرپتەوہ چۆن پىويستە لەسەر زىوس كەبووہ بەخاوەنى خواوەندارەگان و سەرۆكى جىھان تا بەشىوہىكەى كۆتايى سىستەمىكى نەگۆرى گەردونى دابنى وەبۆئەوہى ئەم سىستەمە پىك بىت و بەردەوام بىت، پىويست بوو كە بەدەست پىشخەرىيەكى پادشا دامەزراپەو

رېځبخرایه و سوریس بوايه له سهر پاراستنی . ئەمه سهبارت به سیستهمه که که پېش بوونی دهسه لآت نیشان ددهات و زیوس تهنه نه وگاته بووه پادشا که توانی به زهبری هیز نه یاره گانی جله و ملکه چ بکات (bie kraï chesi dam asas) له بهر نه وهی نه و خواوه ندانه ی ئۆلب که شوینی که وتبوون سهر که وتیان به دهست هیئا له (چاره سهر کردنی کیشه که یان له گه ل پالنه گانی تیتان له ریگه ی هیزه وه). گه یشتن به دهسه لآت له سهر که وتندا ، له تاقی کردنه وه گانی میژدا رهنگی دایه وه به هه بوونی دوو که سیتی له سوار چاکه گان به شیوه یه کی هه میشه یی له لای هه ردوو بالی زیوسی پادشا، که نه وانیش هه ردوو کوره که ی ستیکسه (STEX) که په یوه ست بوون به خودی حاکمه وه وههنگاویک لیی دوورناکه ونه وه ، بوهر شوینی کیش بروت ودهک سیبه ره که ی خوئی به شوینی وهن . ناوه گانی ئەم دوانه به ته واوه تی نه وه دهرده خا که ئەم دوانه کی، په که میان : ناوی (CRATOS) واته دهسه لآت، دووه میشیان : ناوی بیایه (BIA) واته زهبروزهنگی سهره تایی.

نمونه یه کی تر له شانۆگه ری (برومیپیوس به کوکترای) ی ئەسخیلۆسه وه وهرده گرین که تییدا زیوس روئی حاکمی رها ده بینئ نه و ته قه مه نیانه ی که دهسه لاتی زیوس راده گه یه نن له رمو تیرو قامچی و هیزه ران پیکدیئ. نه و به بی پشت به ستن به یاسا هوکمرانی دهکات له بهر نه وهی هه موو بوونه وه ری، جامرویی بیت یان خودایی پشکی خوئی هه یه که دیاریده کات و سنووریسی بو داده نیئ . پشکی زیوس نه وه بوو که نه چپته نیو چوار چپوهی ئەم دابه شکردنه حه تمییه وه. به م شیوه یه له بری نه وهی مل بوئه م دابه شکردنه که چ بکات، ده بینن نه و په یه وهی دهکات به سهر هه موو تاکیکدا، به و پیوه دانگه ی که سهره ری هه موانه .

سه باره ت به گروپیکی مرویی که هاوبه شن له بوونی ئەم خه سه لته تابه ت و (پوزه تیف) ه بو ره وش ی حاکم گرفته که له دیاری کردنی نه و میکانیزمانه دانیه که ره وش ی حاکم پیک ده بینئ و جیگری دهکات، نه له پاسا و دانه وهی ملکه چی کردن بو دهسه لاته که ی، به لکو دۆزینه وهی نه و میکانیزمه ی که ده بیته هوئی سنوردار کردنی نه و دهسه لاته زوره ی که به سهر خه لکی دیدا پیاده ی دهکات. شیوازه گانی ده بیته هوئی پیکه اتنی ئاستی سیاسی.

له زمانی یونانیدا بو گوزراشت کردن له پاشا سی دهر برین هه یه : په کهم ANAX که له نیوان ۱۴۵۰ و ۱۲۰۰ پ. زدا له جیهانی مه کینیدا به واتای نه و که سیتییه ی ده گه یاند که له کو شکه وه، به یارمه تی نووسه ره گان (کاتب - موظف)، هه موو دیارده گانی ژیانی کو مه لایه تی و تابوری و سه ربازی و تایینی له مه مله که ته که یدا ده بات به ریوه .

ئاناکس گوزراشت کردنیکی ره هایه ، چونکه مروژ یان ده بیته ئاناکس یان ناییت ، هه روه ها له داستانی هو میریدا (سه دهی هه شتم) ده بینن دهر برینی ANAX نه ماوه و بایه خی خوئی له ده ست داوه، له کاتییکدا گوزارشتی BASILUS له ئاماژه کردندا بو پاشا به کارده هیتریت. به لام گوزاره ی BASILEUTEROS سروشتیکی به راورد کاربانه ی تیدایه . چونکه ده کری مروژیک زیاتر یان که متر له یه کیکی دی پادشا بیت

ههروهه ده كرى BASILEUTEROS كه سيك پادشايى تر بيت له خه لكانى تر، واته له دارشتهى باشتربوندا BOSILEUTATOS وه كو ته وهى كه سه بارهت به ئيگامامنون هه يه .

ههروهه له سوپاي تاخيدا كه شالاي سهربازى له دژى ته رواه راگه ياند. حاكميكي ناوهندي بوونى نه بوو، به لكو كومه لئيك له پادشاو كه سييتيه پاشاييه كان سه رو كايه تي تپه كانيان ده كرد. هه ربه كيكيان سه ربه خوئي ته واويان هه بوو. په يوهندي نيوانيشيان برىتيى بووله په يوهندي نيوان ركابه ره كان، ههروهه نوخبهى ARISTOI يان پيكد هينا له بهر ته وهى باشترن. له شه ره كاندا به تازايه تييه كه ياندا جيا ده كرينه وه به به ها سه ربازييه كاندا. يان به جوړى ته و تپروانينه گرنگانه ياندا كه له نه نجومه نه كانى راويژكاريدا پيشكه شيان ده كرد. كه واته هيزى جهسته و دانايى له ووتاربيژى و مامه له كردنى وورياننه يان له گه ل زماندا له خو ياندا كو كرد بووه. كاتيک سوپا به هه موو پيكهاته جوړاو جوړه كانيه وه له نه نجومه ندا كوډه بونه وه ، حه لقه يه كه پيكد ههات ناوهندي به به تالى له مافى هه موان به جى ده هيشت. له م شوي نه ناوهندييه به تاله دا ، هه ر كه سيك كه سه ر به نوخه بيت BISTOI ده توانيت بيته پيشه وه و له ناوه پراستى هه مواندا پاره ستى MESEAGORE و سه ولى (صولجان) SCEPTRON به دهسته وه بگرى كه نيشانهى سهروه رى بوو خه سلته ته كومه لايه تييه كه ي وهرگرتبوو، ته و كاته ده توانى قسه كانى پيشكه ش بكات و به و جوړه ي كه خو ي ده خوازى قسان بكات. له م شوي نه دا كه نيوى MESON و ئاسمانىكى هاوبه ش وگشتييه، كه له ژير چاوديرى و ده سه لاتي هه مواندايه، تاخيل توانى ته وهى له دليدا بوو ده ريرى و بيكاته شه ره قسه له گه ل ئاگا مامونى پادشاي پاشا كاندا به به كارهيئانى هه موو ته و زاراوانه ي كه خو ي مه به سييتى و به بى هيج شهرم كرديك نازه كردنى به سووك ترين مرؤفى سه ر پوى ته م دنيايه. به لام گوزارشتى سي يه م برىتي يه له Turannos، كه له سه ره تاي ده ركه وتيدا تا راده يه كه هاواتا (مرادف) گوزاره ي BasIeus بوو، دواچار هه موو به ها نيگه تيغه كانى ده سه لاتي پيوه لكا. له سه ده ي پيئجه مه وه ئيتر ئامازه يه كه بوو بو ته و پاشايانه ي كه ريز بو شته پيروزه كان دانانيت وله ده ره وهى چوارچيوه ي خوشى و رابواردنه تايبه تييه كانيدا هيج سنورريك ناسن، ههروهه بوو ته و كه سانه ش كه بوو گه يشتن به ده سه لات سل له هيج سنورر به زانديك ناكه نه وه، ته گه ر مه به ستى بيت ده توانى له گه ل داكييدا بخه وى و باوكيشى بكوژى و منداله كانيشى بخوات:

ته و برىتييه له و تاكه ي كه مل بو هيج نه ريتيك كه چ ناكات، هه ر ته مه ش وايليد هه كات كه نه كه قيزه وون بيت له ده ره وهى سنورى شادا، به لكو له ده ره وهى چاره نووسى مرؤقايه تيشدا. سنوردار كردنى ده سه لات سه بارهت به و كومه لانه ي كه ته ندامه كانى خو يان به يه كسان ده زانن (ته مانيش له و كومه لايه ن كه دواتر هيئنده فراوان ده بن كه هه موو هاوولانتيان له خوډه گرن) ماناي دانانى ده سه لاته CRATOS له ناوه ندا بوو ته وهى مؤر كه كه سييتيه كه ي پيوه نه ميئى و بوو ته وهى بكرىته ده سه لاتيكي هاوبه ش تا هه موو كه س قسه ي خو ي تيدا بكات، هيج كه سيك مافى ته وهى نييه كه تارك ره وى تيدا بكات.

ته وهى كه ديموناكس (DEMONAX) له (CYRENE) دا كردى له نزيكه ي ۵۰۰ى زاييني دا كاتيک كه دلف راي سپارد ده ستورىكى نوى دابنيت، ته وه بوو هه نديك ده سه لات و پشبينى بوو پاشا BATTOS به جى

هیشت، به لّام (هموو ئه و مولکانه ی که له ههر پادشایه کی پیشوو ده مایه وه، خستنیه ناوه ندوه و به جی هیشتن بۆ گهل (ESMESON TODMO ETHEKE) هیرۆ دوت ۱۶۱، IV ههروه ها ههر ئه مه ش که کاموس له COS کردی له سه ره تای سه ده ی پینجه مدا (له باوکی سته م گه ربیه وه ده سه لاتییکی دامه زراوی به شیوه یه کی پته و به میرات بۆ مابۆوه. له گه ل ئه وه شدا، ده سه لاتیی ناوه ندی کرده وه و به جیی هیشت بۆ دانیشته وانی کوس ESNIESON KATHE IS THE ORCHEN و به ئاره زووی خۆیشی ئه م کاره ی کرد، به بی ئه و ی له لایه ن هیچ شتیکی بیزار که ره وه (مزعج) هه ره شه ی کرابیته سه ر ، له به ر ئه و ی ئه و له مه دا په پره و ی له و ههسته به هیزه ی داوه ره ی ده کرد که له ناخیا بوو) (هیرودوت ۱۶۴، VII) وه له ۵۲۲ پ ز) له ساموس، ده سه لات CRATOS له ده سته ی MAIN DRIOS بوو. که بولی کراتی ملهور پیش مردنی پیی به خشیبوو ئایا له و کاته دا چی به هاوولاتییه کانی وت؟ (ئیوه ده زانن که صولجان و هه موو ده سه لاتیه کانی بولی کرات خراوته ده ستمه وه. ئه مرۆ ده رفه تی حوکمداریتی ئیوه م بۆ هه لکه وتوو. به لّام من له که سیته ی خۆم که سیته یه کی وادروست ناکه م که له خه لکی تردا به خه وشم ده زانی، له به ر ئه و ی بولی کرات کاتی که وه ک سه ره وکیکی ره ها حوکمی که سانیکی ده کرد که له گه ل خۆیدا به ته واوه تی یه کسان بوون (DESPOZON HOMOIN EOUTO ره زامه ندی منی وه رنه گرتبوو. من له کاتیکدا که ده سه لات به ناوه ند ده سپیرم پیتان راده گه یه نم که ئیوه هه مووتان له به رامبه ر یاسادا یه کسانن (ES MESO TEN ARCHEN TITHEIS ISOMOMIEN HUMIN PRAGOREUO ههروه ها من ئازادیتان پیده به خشم) (هیرودوت ۱۴۲، III). کۆکردنه و ی ده سه لات له ناوه نددا به و مانایه دیت ئه و بریارانه ی ده چنه خانه ی به رژه وه ندی گشتی یه وه پاش دایه لۆگیکی گشتی په سه ند ده کریت، که هه موو که سیك ده توانیت به شداری تیا دابکات وه جی به جی کردنیشی له ریگای کۆمه لیک هاوولاتییه وه ده بیته: واته هه ر یه کیك له و که سانه، به سه ره دیت بۆ ناوه ند بۆ ئه و ی ئه ر که جیاوازه کانی ده سته ی حوکم کردن وه ربگری و پاشان به جیی ده هیلی بۆ یه کیکی دی. به م شیویه یه یاسا HOMOS و دادوه ری DIKE بوون به ئه لته رناتیفی ده سه لاتیی تاکره و، هیچ که سیك پاشانی یه جگه له یاسای گشتی NOMOS BASILEUS ئه م سنوردار کردنه ی ده سه لات ده بوایه له هه مان کاتیشدا خه سله تی پیروزی ده وله تیشی نه هیشتایه، به رژه وه ندییه هاوبه شه کانی کۆمه ل و کاروباره مرۆییه کان به هو ی دایه لۆگه گشتییه کانه وه واچاره سه ر بکرین که کاروباریکن سه ر به بواره کانی شیکردنه و ی زهینی و سه رنج دان له ئه زمونه کانی پیشوو و بیره کردنه و ی پۆزه تیفانه ن.

له سه ره تای سه ده ی شه شه مه وه ، شیویه که له شیوه کانی بیره کردنه وه ده رکه وت که جیاوازییه کان و بریاره سیاسی یه کان هاوشان له گه ل ره وتی عه قلانییه تدا به یه کسانیی سه یر ده کات.

کاتیك ئه سینا که له سه ره وه ندی جهنگدا بوو، هه سته به به خشینی جله و ی حوکم ARCFHONTAT ۵۹۴-۵۹۳ پ ز دا بۆ ئه و ی له کیشه که دا بیته حه که م، بۆ ئه و ی شاره که له گه ل خۆیدا ئاشت بکاته وه، له لاواندنه وه قه سیده کانی دا ده نووسی: (سۆلون له یه ک کاتدا فه یله سوف و شاعیره و ده وله تمه ندیش بوو) ئه و دژ به وه بو که به پیی هیزی ملهوری بچولیته وه، هاوسه نگی له نیوان هیزوو دادوه ریدا BIEET DIKE NOMOU

پېنکېيڼى Cratos ئەم ياسا ھاوبەشە لىنىوان ھەموان و ئەوئى لىلای ھەموانئوئە ناسراوئە ياسايە کى مرؤيىئە و لىھەمان کاتىشدا ھىزى دەسلالەت و ھەيمەنەش ھەيە ، باسەر لىنوئى گوئى بؤ سؤلون بگريئە (بەفرو ساردى ھىز لىھەورەوئە وئەردە گرن ، تريشقىش لىتیشكى درەوشاوئەوئە ، بەلام شار لىلایەن ئەو کەسانئوئە وئەران دەبىت کە مەزن بوئىيان لىتاستىكى زؤر بەرزو سنوور دايە ، تەنھا نەزانىيە کەوا لىگەل DEMOS دەکات مل کەچ بکات بؤ MONARCHIA واتە بؤ دەسلالەت تىکە پىاوئىک . دانانى دەسلالەت لىناوئەنداد و ھاوبەشى کردنئوئە ، ھەرئوئە بەماناي دامالىنىتى لىنارؤشنىيە کەيى و بؤ ئەوئە بىتتە ھؤى ھاندانى بىرکردنئوئە دايە لؤگىكى ئاشکرا .

بەم شىوئە دواتر ووشەي PLITEIA نەك ھەربەسەر ھەموو جؤرەکانى دەستورەکاندا پەيرەو دەبىت کەئىت پىناسە کردن و پؤلىنکردن و بەراورد کردن لىنىوانىاندا دەبىتتە پىوئىستى يە کى گرنگ ، بەلکوبەسەر ھەموو ئەو دەستورانەشدا پەيرەو دەبىت کە لىوانئە بەپرؤسەيە کى بىرکردنئوئە زەينىيدا بىر لىدانان و دەستکارى کردنى بکرىتئوئە لىکاتى کىشانى وئىنەيە کى خەيالئىدا بؤ دەستورىكى نمونەيى . لىو دەمە بەدواوئە ئىتە سىياسى تەنھا لىمومارەسە دامەزراوئەيىيەکاندا ئامادەيى نىيەو بەس ، بەلکوبوئە بە (خود ھؤشيارى) ، مۆرکىكى رووتى مرؤيى بەخشىوئە بەئىيانى ھاوبەش و بەو ئەندامانئەي کە لىھەمان کىاندا کؤبوئەتئوئە .

سەرچاوئە: گوئارى (الئىھج – خرىف ۱۹۹۸) .

و: عەرەبى: د . حنان قصاب حسن